

Cieszyn, dnia 28 lutego 2019 roku.

PROTOKÓŁ NR 4/2019
z narady koordynacyjnej

Podstawa prawna: art. 28b, ust. 3 i 8 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. „Prawo geodezyjne i kartograficzne” (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 2101 z późn. zm.), porozumienie nr WO.01118-12/10 z dnia 30 grudnia 2010 r. pomiędzy: Starostą Cieszyńskim - Czesławem Gluzą jako Stroną Powierzającą a Burmistrzem Miasta Cieszyna – Mieczysławem Szczurkiem jako Stroną Przyjmującą, w sprawie powierzenia przez Starostę Cieszyńskiego zadań z zakresu geodezji i kartografii na obszarze miasta Cieszyna (Dziennik Urzędowy Województwa Śląskiego – z 2011 nr 31, poz. 586).

Termin narady: w dniu 28 lutego 2019r. odbyła się narada koordynacyjna, przeprowadzona w sposób bezpośredni, natomiast zawiadomienia i listę złożonych wniosków na naradę koordynacyjną rozesłano gestorom sieci za pomocą komunikacji elektronicznej.

Miejsce narady: siedziba Wydziału Geodezji, Kartografii i Katastru Nieruchomości Urzędu Miejskiego w Cieszynie, przy ul. Ratuszowej 1.

Naradzie przewodniczył: Andrzej Kiliś - Naczelnik Wydziału Geodezji, Kartografii i Katastru Nieruchomości.

Na naradzie koordynacyjnej rozpatrzeniu podlegały następujące wnioski:

1. Projekt: Budowa kanalizacji deszczowej w rejonie ul. Hallera w Cieszynie (obr. 76, dz. 71/17, 71/16, 70/6, 72/1, 71/11)

Inwestor: Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie, ul. Liburnia 4, 43-400 Cieszyn

Wnioskodawca: HYDROEKO Jerzy Jarząb, ul. Wiejska 51, 43-400 Cieszyn

Projektant: mgr inż. Jerzy Jarząb, upr. nr 570/01 Kt

Data wpływu: 19.02.2019 r.

Nr GKK.6630.8.2019

2. Projekt: Rozbudowa sieci gazowej śr. c. w Cieszynie przy ul. Kępnej (obr. 73, dz. 15/3, 16/2, 17/2)

Inwestor: Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o. o., ul. Krucza 6/14, 00-537 Warszawa

Wnioskodawca: KS PROJEKT Katarzyna Świder, ul. Partyzantów 44/5c, 43-300 Bielsko - Biała

Projektant: mgr inż. Katarzyna Świder, upr. nr SLK/4131/PWOS/12

Data wpływu: 19.02.2019 r.

Nr GKK.6630.9.2019



Cieszyn

Burmistrz Miasta Cieszyna

Urząd Miejski | Rynek 1, 43-400 Cieszyn | tel.: 33 4794 300 | gstaszkievicz@um.cieszyn.pl

3. Projekt: Projekt budowy/przebudowy sieci wodociągowej z przyłączami w Cieszynie przy ul. Paderewskiego (obr. 40, dz.209)
Inwestor: Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o. o. w Ustroniu, ul. Myśliwska 10, 43-450 Ustron
Wnioskodawca: HYDROEKO Anna Jarzab, ul. Wiejska 51, 43-400 Cieszyn
Projektant: mgr inż. Anna Jarzab, upr. nr 359/01 Kt
Data wpływu: 19.02.2019 r. Nr GKK.6630.10.2019
4. Projekt: Budowa sieci ciepłej przy ulicy 3 Maja w Cieszynie (obr. 44, dz.19/2, 118/2, 18/1, 20/7, 20/4, 21, 22)
Inwestor: Energetyka Cieszyńska Sp. z o. o., ul. Mostowa 2, 43-400 Cieszyn
Wnioskodawca: Aleksander Mazur ALMA PROJEKT, ul. Satyryków 16/6, 44-113 Gliwice
Projektant: mgr inż. Aleksander Mazur, upr. nr SLK/4278/POOS/12
Data wpływu: 25.02.2019 r. Nr GKK.6630.11.2019
5. Projekt: Projekt budowlany budowy sieci kanalizacji deszczowej wraz z przelewem burzowym w rejonie ul. Schodowej w Cieszynie (obr. 43, dz. 121, 166/4)
Inwestor: Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie, ul. Liburnia 4, 43-400 Cieszyn
Wnioskodawca: HYDROEKO Jerzy Jarzab, ul. Wiejska 51, 43-400 Cieszyn
Projektant: mgr inż. Jerzy Jarzab, upr. nr 570/01 Kt
Data wpływu: 25.02.2019 r. Nr GKK.6630.12.2019
6. Projekt: Rozbudowa drogi gminnej nr 390011S ul. Brodzińskiego wraz z budową mostu nad rzeką Bobrówką w Cieszynie – sieć wodociągowa (obr. 35, dz. 3/10, obr. 34, dz. 20/7, 20/9, 101)
Inwestor: Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie, ul. Liburnia 4, 43-400 Cieszyn
Wnioskodawca: ML DESIGN Machej Remigiusz, ul. Jagiellońska 19, 43-410 Kończyce Małe
Projektant: mgr inż. Remigiusz Machej, upr. nr OPL/1534/PWBD/18
Data wpływu: 25.02.2019 r. Nr GKK.6630.13.2019

z up. BURMISTRZA

AKK
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

Załącznikami do niniejszego protokołu są:

1. Załącznik nr 1 do protokołu - lista obecności na naradzie koordynacyjnej;
2. Załącznik nr 2 do protokołu - uwagi, zalecenia i stanowiska uczestników narady.
3. Załącznik nr 3 do protokołu – warunki przesłane przez Orange Polska.
4. Załącznik nr 4 do protokołu – pismo ZGK w Cieszynie – dot. GKK.6630.8.2019, GKK.6630.10.2019, GKK.6630.12.2019, GKK.6630.13.2019

Załącznik nr 1 do protokołu nr 4/2019 z narady koordynacyjnej w dniu 28.02.2019 r.

LISTA OBECNOŚCI

na naradzie koordynacyjnej w dniu 28.02.2019 r.

Lp.	Instytucja	Imię i nazwisko	Podpis
1.	Urząd Miejski	Andrzej Kiliś	<i>AKILIS</i>
2.	Urząd Miejski	Kazimierz Guziur	
3.	Urząd Miejski	Aleksander Dorda	
4.	Urząd Miejski (ZGK)	Danuta Pawlus*	<i>Pawlus</i>
		Joanna Węglorz*	
5.	Urząd Miejski (MZD)	Przemysław Kulawiec	
6.	Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej	Piotr Kasprzycza	<i>[Signature]</i>
7.	Orange Polska S.A. Aleje Jerozolimskie 160, 02-326 Warszawa	Wiesław Tomaszewski	
8.	Energetyka Cieszyńska	Zbigniew Pala	<i>[Signature]</i>
9.	PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.	Elżbieta Królikowska	<i>[Signature]</i>
10.	Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o. o. ul. Wojciecha Bandrowskiego 16, 33-100 Tarnów Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze Gazownia w Cieszynie ul. Morcinka 10, 43-400 Cieszyn	Zbigniew Idus*	<i>[Signature]</i>
		Artur Krawczyk*	
		Krzysztof Stoszek*	
		Tomasz Koprek*	
11.	NETIA S. A.	Tadeusz Banaś	<i>[Signature]</i>
12.	Gaz System	Andrzej Kominek*	<i>[Signature]</i>
		Ewa Kuś*	
13.	TAURON – Dystrybucja SA	Mirosław Szajter*	<i>[Signature]</i>
		Marcin Tomecki*	
14.	Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Nadzór Wodny w Cieszynie	Beata Bieniek*	<i>[Signature]</i>
		Stefan Krason*	

* niepotrzebne skreślić

**BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem**

2019 -02- 28

Cieszyn, dnia

z up. BURMISTRZA

AKILIS
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

UWAGI, ZALECENIA I STANOWISKA UCZESTNIKÓW NARADY:

Ad 5. GKK.6630.12.2019 - skoordynowanie usytuowania: Projekt budowlany budowy sieci kanalizacji deszczowej wraz z przelewem burzowym w rejonie ul. Schodowej w Cieszynie (obr. 43, dz. 121, 166/4)

Państwowe Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie

Nadzór Wodny w Cieszynie

ul. W. Korfańskiego 32, 43-400 Cieszyn

NIP: 527-282-56-16 REGON: 368302575

KIEROWNIK

Beata Bieńek

Wykonanie projektu uzgodnić z NW Cieszyn

**Uzgadnia się pod warunkiem
zachowania uwag zawartych
w piśmie**

Znak *TD/00010MD/2018-12-21/0000013*

Z dnia *21.12.2018* wp. nr *5335/2018*

TAURON Dystrybucja S.A.

Oddział w Białym-Białej

Wydział Dokumentacji

Starszy Specjalista ds. Udogodnień Branżowych

Mirosław Szajter

z up. BURMISTRZA

mgr inż. Andrzej KILIŃSKI
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

Uzgadnia się z następującymi uwagami:
- prace w pobliżu urządzeń telekomunikacyjnych prowadzić bez sprzętu mechanicznego, pod nadzorem przedstawiciela Netii.
- kolizyjne urządzenia telekomunikacyjne należy zabezpieczyć zgodnie z normami. W przypadku wystąpienia konieczności przebudowy P.T. uzgodnić z Netia S.A. Katowice, ul. Konduktorska 33.
- powiadomić o terminie rozpoczęcia robót na fax 022/338 31 11.

ZGK w Cieszynie Sp. z o.o.

Uzgodniono na warunkach jak w piśmie l.dz. 65/182/2019 z dn. 25.02.2019r.

STARSZY INSPEKTOR

Pawlus
Danuta Pawlus

Energizacja Cieszyńska - wykonanie na loc. ewap

Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.
ul. W. Bandrowskiego 16, 33-100 Tarnów
Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze

Gazownia w Cieszynie
ul. Morcinka 10, 43-400 Cieszyn
tel. 33 852 02 29 faks 33 851 85 60
NIP 525 24 96 411
00374001 REGON 142739519

Uzgadnia się z uwagami:

- Skrzyżowania oraz zbliżenia projektowanych inwestycji z siecią gazową należy zabezpieczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami i PN lub przebudować sieć gazową na koszt inwestora.
- P.T. przebudowy lub sposób zabezpieczenia sieci gazowej należy uzgodnić z naszym zakładem.
- Przed przystąpieniem do robót w sąsiedztwie naszych urządzeń należy powiadomić nas o terminie rozpoczęcia prac oraz zlecić nadzór.
- Prace ziemne w pobliżu naszych urządzeń należy prowadzić ręcznie pod nadzorem Gazowni w Cieszynie.
- Wszystkie kolizje i zbliżenia z siecią gazową należy każdorazowo zgłaszać do odbioru naszemu przedstawicielowi

Specjalista ds. Technicznych

Idus
Zbigniew Idus

Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem

BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA

2019 -02- 28
Cieszyn, dnia

UWAGI, ZALECENIA I STANOWISKA UCZESTNIKÓW NARADY:

Ad 5. GKK.6630.12.2019 - skoordynowanie usytuowania: Projekt budowlany budowy sieci kanalizacji deszczowej wraz z przelewem burzowym w rejonie ul. Schodowej w Cieszynie (obr. 43, dz. 121, 166/4)

Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej
Spółka z o.o.
ul. Myśliwska 10
43-450 USTRON
DZIAŁ TECHNICZNY

Per uwag

KIEROWNIK
Działu Technicznego
mgr inż. Piotr Kasprzyca

z up. BURMISTRZA

AKŁ
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA

Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem

Cieszyn, dnia 2019-02-28

z up. BURMISTRZA

AKŁ
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

Kisiała Maria

Od: "** ZZSS_NK_Katowice - Hurt" <ZZSS.Narady.Koordynacyjne.Katowice@orange.com>
Data: 27 lutego 2019 06:07
Do: "Kisiała Maria" <mkisiała@um.cieszyn.pl>
Temat: RE: Narada koordynacyjna 28.02.2019 UM Cieszyn

DLA TEMATU PROJEKT BUDOWY SIECI KANALIZACJI DESZCZOWEJ WRAZ Z PRZELEWEM BURZOWYM W REJONIE UL. SCHODOWEJ W CIESZYNIE

Opiniujemy projekt na następujących warunkach:

- w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącymi urządzeniami Orange Polska zachować normatywne odległości zgodnie z obowiązującym Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury D.U nr 219 z 2005 poz. 1864 oraz normą zakładową ZN-15/OPL-004
- w miejscach skrzyżowań i zbliżeń z urządzeniami telekomunikacyjnymi prace prowadzić ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami techniczno – budowlanymi pod nadzorem właścicielskim przedstawiciela OPL.
- w przypadku braku możliwości zachowania normatywnych odległości od istniejących urządzeń telekomunikacyjnych należy wystąpić o warunki techniczne do Orange Polska Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Katowice, 40-506 KATOWICE; ul. Francuska 101
- przed planowanym rozpoczęciem robót należy wystąpić z wnioskiem o realizację nadzoru właścicielskiego wg zasad pracy na infrastrukturze OPL podanych na stronie internetowej www.orange.pl/wniosek nadzor
- każde wejście na infrastrukturę własności OPL bez złożonego wniosku o nadzór właścicielski, będzie traktowane jako nielegalne i zgłaszane do organów ścigania oraz Państwowego Inspektora Nadzoru Budowlanego z wszelkimi tego konsekwencjami.

W przypadku nie zastosowania się do w/w uwag całość kosztów związanych z usunięciem ewentualnych awarii oraz zabezpieczeniem istniejących urządzeń telekomunikacyjnych poniesie Inwestor (Wykonawca);



Wiesław Tomaszewski, Starszy Specjalista ds. Zasobów Infrastruktury
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT, Wydział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta
Tel.: +48 33 811 21 13,
Orange Polska, Francuska 101, 40-506 Katowice
www.orange.pl

From: Kisiała Maria [mailto:mkisiała@um.cieszyn.pl]
Sent: Tuesday, February 26, 2019 2:34 PM
To: "Undisclosed-Recipient:;"@bounce.orange.com
Subject: Narada koordynacyjna 28.02.2019 UM Cieszyn

Uczestnicy narady koordynacyjnej

w Urzędzie Miejskim w Cieszynie

w Wydziale Geodezji Kartografii i Katastru Nieruchomości

przy ul. Ratuszowej 1, 43-400 Cieszyn

Burmistrz Miasta Cieszyńska
Stwierdza się zgodność kopii z oryginałem

Dzień dobry,

Cieszyn, dnia 2019-02-28

z up. BURMISTRZA
AKW
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

uprzejmie informuję, że kolejna narada koordynacyjna obejmująca projekty z terenu miasta Cieszyna odbędzie się w dniu 28 lutego 2019 roku, w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, w Wydziale Geodezji Kartografii i Katastru Nieruchomości, przy ul. Ratuszowej 1, w godzinach pracy urzędu (8.00 – 15.00). Zapraszając na naradę w załączniku **projekty.pdf** przesyłam informację o rozpatrywanych wnioskach a także **mapy z naniesionymi projektowanymi sieciami** w formacie pdf.

Uzgodnienie obejmujące ul. Brodzińskiego dotyczy wyłącznie sieci wodociągowej, pozostałe sieci zostały uzgodnione na naradzie koordynacyjnej w dniu 24.01.2019 r. (informacja w legendzie mapy)

Uzgodnienie obejmujące ul. Kępną dotyczy zmiany przebiegu sieci gazowej ustalonej na naradzie koordynacyjnej w dniu 18.1.2018 r. (informacja w legendzie mapy).

Z poważaniem,

Maria Kisiała
Inspektor
Urząd Miejski w Cieszynie
Wydział Geodezji, Kartografii
i Katastru Nieruchomości
ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn
tel. 33 47 94 321

**BURMISTRZ MIASTA
CIESZYNA**

**Stwierdza się zgodność
kopii z oryginałem**

**2019 -02- 28
Cieszyn, dnia**

z up. BURMISTRZA
AKŁ
mgr inż. Andrzej KILIŚ
Naczelnik Wydziału Geodezji,
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

*Załącznik nr 4 do protokołu nr 4/2019 z narady koordynacyjnej
w dniu 28.02.2019 r.*

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Cieszynie Sp. z o.o.
ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyń
NIP 548-260-67-54 REGON 241423780
tel. 33 4794100
Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy
KRS 0000347288 kapitał zakładowy 19 651 000,00 zł
ZAKŁAD GOSPODARKI ŚCIEKAMI
Motokrosowa 27, 43-400 Cieszyń
tel./faks 33 8515444

Cieszyń, dnia 25 lutego 2019 r.

I.dz. GS / 182 / 2019

HYDROEKO Jerzy Jarzab
43-400 Cieszyń, ul. Wiejska 51

Dotyczy: **uzgodnienie trasy projektowanej sieci kanalizacji deszczowej wraz z przelewem burzowym w rejonie ul. Schodowej w Cieszynie.**

W odpowiedzi na Pana pismo z dnia 31 stycznia 2019 r. w sprawie jak w tytule, Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. Dział Gospodarki Ściekami informuje, co następuje.

Na przedłożonej planszy zagospodarowania terenu w skali 1:500, kolorem pomarańczowym wyeksponowano: przebieg kanalizacji sanitarnej eksploatowanej przez tut. Zakład.

Projektowaną lokalizację trasy sieci kanalizacji deszczowej wraz z przelewem burzowym na kolektorze deszczowym uzgadnia się w zakresie przebiegu kanalizacji sanitarnej / ogólnospławnej z następującymi uwagami:

- Skrzyżowanie projektowanej kanalizacji deszczowej z istniejącym kolektorem sanitarnym Ks 600mm/900mm należy zaprojektować i wykonać zgodnie z przepisami.
- Wszelkie roboty w miejscu skrzyżowania projektowanej kanalizacji deszczowej z istniejącym kolektorem sanitarnym, należy realizować pod nadzorem pracowników tutejszego Zakładu.
- Ewentualne uszkodzenia kolektora sanitarnego w trakcie prowadzenia robót, związanych z budową kanalizacji deszczowej będą usuwane staraniem i na koszt Wykonawcy lub Inwestora kanalizacji deszczowej.

Powyższe jest ważne 2 lata.

Z up. Prezesa Zarządu
Kierownik
Działu Gospodarki Ściekami
Rymorz
mgr inż. Sylwia Rymorz

Załączniki rys. jw.;
Kopie: GS.

odebrano 25.02.2019. A. Jankowski
Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

e-mail: zgk@zgk.cieszyn.pl
tel. 33-4794100
faks 33-4794113

43-400 Cieszyń, ul. Słowicza 59
wysokość kapitału zakładowego: 19 651 000,00 zł
Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy

NIP 548-260-67-54
REGON 241423780
KRS 0000347288

e-mail: oczyszczalnia@zgk.cieszyn.pl
tel./faks 33-8515444
tel./faks 33-8515535

Dział Gospodarki Ściekami
43-400 Cieszyń, ul. Motokrosowa 27

Niniejsza dokumentacja projektowa była przedmiotem narady koordynacyjnej przeprowadzonej w sposób bezpośredni i za pomocą komunikacji elektronicznej w dniu 28.02.2019 r.

GKK. 6630.12.2019

Cieszyn, dnia: 28.02.2019 r.

z up. BURMISTRZA

mgr inż. Andrzej K. S.
Naczelnik Wydziału Geodezji
Kartografii i Katastru
Nieruchomości

Legenda :

- o — - proj. kanalizacja deszczowa
- — — - proj. wylot do rzeki
- — — - proj. przelew burzowy na kanale deszczowym

Projekt zagospodarowania terenu został wykonany na kopii mapy do celów projektowych przyjętej do zasobu dnia 28.01.2019r. po numerem P.2403011.2019.53

Poświadczam zgodność z oryginałem.

UPRAWNIENIA BUDOWNICZE
do projektowania w specjalności inżynierskiej
w zakresie sieci instalacji wodociągowej, kanalizacyjnych, wentylacyjnych i sanitarnych, z wyłączeniem

